

**AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU  
SIGURANȚA ALIMENTELOR**

MD-2009, mun. Chișinău, str. M. Kogălniceanu, nr.63  
Republica Moldova  
Tel.: +(373) 22 264 660, +(373) 22 264 640



**NATIONAL FOOD SAFETY  
AGENCY**

63, Mihail Kogălniceanu Str., MD-2009, Chișinău  
Republic of Moldova  
Phone: +(373) 22 264 660, +(373) 22 264 640

**DISPOZIȚIA**

mun. Chișinău

” 12 ” mai 2025

Nr. 19

**Cu privire la aprobarea certificatului  
sanitar veterinar pentru  
conservele de hrană pentru animale de  
companie destinate exportului către  
Republica Moldova din Canada**

În conformitate cu alin.(1), (3), (4) din art.25 al Legii nr.221/2007 privind activitatea sanitară veterinară, pct.406 alin.(4) din Hotărârea Guvernului nr.11/2022 cu privire la aprobarea Normei sanitar -veterinare privind subprodusele de origine animală și produsele derivate care nu sunt destinate consumului uman, pct. 14 sbp.16) și pct.19 din Regulamentul cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.14/2023 cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor,

**Dispun:**

1. Se aprobă modelul certificatului sanitar veterinar pentru conservele de hrană pentru animale de companie destinate exportului către Republica Moldova din Canada, conform anexei.
2. Se stabilește în sarcina Direcției inspectare la frontieră asigurarea informării angajaților posturilor de inspecție la frontieră despre aprobarea certificatului nominalizat la pct. 1.
3. Prezenta dispoziție intră în vigoare la data semnării și se plasează pe pagina oficială web a Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor.
4. Controlul asupra executării prezentei dispoziții se stabilește în sarcina dlui Donica Alexandru, șef direcția inspectare la frontieră.

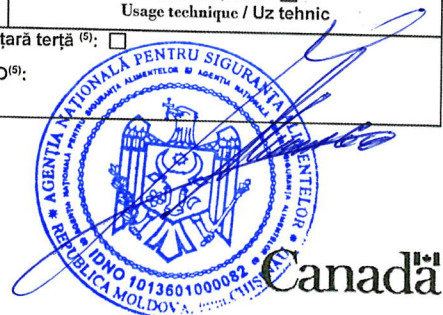
**Director general**

**Radu MUSTEAȚA**



VETERINARY HEALTH  
CERTIFICATE FOR CANNED PET FOOD INTENDED FOR DISPATCH TO MOLDOVA  
CERTIFICAT SANITARE VÉTÉRINAIRE  
POUR LES ALIMENTS EN CONSERVE POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE DESTINÉS À ÊTRE EXPÉDIÉS EN MOLDAVIE  
CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR  
PENTRU CONSERVELE DE HRANĂ PENTRU ANIMALE DE COMPANIE DESTINATE EXPORTULUI CĂTRE REPUBLICA MOLDOVA

Part I - Details of dispatched consignment / Partie I: Renseignements concernant l'envoi / Partea I - Detalii privind transportul expediat		
I.1 Consignor (Name and address): / Expéditeur (Nom et adresse) / Expedito (nume și adresă)	I.2 Certificate Reference Number / N° de référence du certificat / Numărul de referință al certificatului	
	I.3 Central Competent Authority / Autorité centrale compétente / Autoritatea competentă centrală: Canadian Food Inspection Agency Agence Canadienne d'Inspection des Aliments	
	I.4 Local Competent Authority / Autorité locale compétente / Autoritatea competentă locală: Canadian Food Inspection Agency Agence Canadienne d'Inspection des Aliments	
I.5 Consignee (Name and address): / Destinataire (Name and address): / Destinatar (nume și adresă):	I.6. Person responsible for the load in Moldova / Intéressé au chargement en Moldavie / Persoana responsabilă de transport  Name / Nom / Nume  Address / Adresse / Adresă  Postcode / Code postal / Cod poștal  Tel./ Téléphone / Telefon	
	I.7 Place of origin (name and address): / Lieu d'origine (Nom et adresse) / Locul de origine (nume și adresă):	I.8 Country of origin / Pays d'origine / Țara de origine:  I.9 Region of origin / Région d'origine / Regiunea de origine:  I.10 Country of destination / Pays de destination / Țara de destinație:  I.11 Region of destination / Région de destination / Regiunea de destinație:
I.12 Place of destination / Lieu de destination / Locul de destinație:  Name / Nom / Nume  Address / Adresse / Adresă  Postcode / Code postal / Cod poștal  Custom warehouse / Entrepôt douanier./ Antrepozitul vamal  Approval number / Numéro d'approbation / Numărul de autorizare sau de înregistrare		
I.13 Means of transport / Moyen de transport / Mijloace de transport: Aeroplane / Avion <input type="checkbox"/> Ship / Navire / Navă <input type="checkbox"/> Railway wagon / Wagon / Vagon de tren <input type="checkbox"/> Road vehicle / Véhicule routier / Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Other / Autre / Altele <input type="checkbox"/>  Identification / Identificare:  Documentary references / Références documentaires / Referințe documentare <sup>(6)</sup> :	I.14 Place of loading / Lieu de chargement / Locul de încărcare:  I.15 Date of departure / Date du départ / Data plecării:  I.16 Port of Entry / Port d'entrée / Port de intrare:  I.17 Description of commodity / Description de la marchandise / Descrierea mărfii:	
	I.18 Commodity code (HS code) / Code marchandise (Code SH) / Codul mărfii (Codul SA):	I.19 Quantity / Quantité / Cantitatea:
I.20 Temperature of product / Température des produits / Temperatura produsului:  Ambient / <input type="checkbox"/> Chilled / <input type="checkbox"/> Frozen / <input type="checkbox"/> Ambiantă / Réfrigérée / Refrigerat / Congelée / Congelat	I.21 Number of packages / Nombre d'unités emballées / Numărul de pachete:	
I.22 Identification of container and seal number / N° des scellés et des conteneurs / Identificarea containerului și numărul sigiliului <sup>(5)</sup> :	I.23 Type of packaging / Type d'emballage / Tipul de ambalaj:	
I.24 Commodities intended for / Marchandises certifiées aux fins de / Mărfuri certificate pentru:  Animal consumption / <input type="checkbox"/> Technical use / <input type="checkbox"/> Consommation animale / Consumul de animale / Usage technique / Uz tehnic		
I.25 For transit to 3 <sup>rd</sup> Country / Pour transit par un pays tiers / Pentru tranzitul printr-o țară terță <sup>(5)</sup> : <input type="checkbox"/> Country of transit / Pays de transit / Țări de tranzit <sup>(5)</sup> :	ISO code / Cod ISO <sup>(5)</sup> :	



Import Permit Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro du permis d'importation  
 Numărul permisului de import(5):  
 Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro de référence de l'exportateur  
 Numărul de referință al certificatului(5):

Part I - Details of dispatched consignment / Partie I: Renseignements concernant l'envoi / Partea I - Detalii privind transportul expedit

I.26 Identification of the commodities / Identification des marchandises / Identificarea mărfurilor:

Species (Scientific name) Espèce (Nom scientifique) Specie (denumire științifică)	Establishments (name, address and approval number) Établissements (nom, adresse et numéro d'agrément) Unități (nume, adresă și număr de aprobare)	Batch Number-date code Numéro du lot-date du lot Numărul lotului	Net weight Poids net Greutate netă	Number of packages Nombre d'unités Numărul de pachete
---	---	--	--	---



Import Permit Number / \_\_\_\_\_

Numéro du permis d'importation

Numărul permisului de import<sup>(5)</sup>:

Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_

Numéro de référence de l'exportateur

Numărul de referință al certificatului<sup>(5)</sup>:

Part II - Health information / Partie II: Information sanitaire / Partea II - Informații privind starea de sănătate	II.a. Certificate reference number: / Numéro de référence du certificat : / Numărul de referință al certificatului
<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of relevant provisions of Law No. 129/2019 or the Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council<sup>(1a)</sup> and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011<sup>(1b)</sup>, and in particular the sanitary- veterinary Norm regarding animal by- products and derived products that are not intended for human consumption approved by Government decision No.11/2022 or Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the petfood described above:</p> <p>Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir pris connaissance des dispositions pertinentes de la loi n° 129/2019 ou du règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil<sup>(1a)</sup>, et notamment de ses articles 8 et 10, et du règlement (UE) n° 142/2011 de la Commission<sup>(1b)</sup>, et notamment de la norme sanitaire et vétérinaire relative aux sous-produits animaux et aux produits dérivés non destinés à la consommation humaine approuvée par la décision gouvernementale n° 11 /2022 ou son annexe XIII, chapitre II, et son annexe XIV, chapitre II, et certifie que les aliments pour animaux de compagnie décrits ci-haut :</p>	
<p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante din Legea nr. 129/2019 și al Consiliului și, în special Norma sanitar – veterinară privind subprodusele de origine animală și produsele derivate care nu sunt destinate consumului uman aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.11/2022 este, Art. 8 și 10 din Regulamentul (UE) Nr. 142/2011 și în special, anexa XIII, capitolul II și anexa XIV, capitolul II și certific faptul că hrana pentru animale de companie descrisă mai sus:</p>	
II.1	has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with article 22 of Law no. 129/2019 or Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009
II.1	ils ont été préparés et entreposés dans une usine ou un établissement agréé et contrôlé par l'autorité compétente conformément à l'article 22 de la loi n° 129/2019 ou de l'article 24 du règlement (CE) n° 1069/2009;
II.1	<b>a fost preparată și depozitată într-o unitate sau fabrică autorizată și supravegheată de către autoritatea competentă în conformitate cu articolul 22 din Legea nr.129/2019 sau Articles 24 din Regulamentul (CE) Nr. 1069/2009;</b>
II.2	has been prepared exclusively with the following animal by-products:
II.2	ils ont été préparés exclusivement au moyen des sous-produits animaux suivants:
II.2	<b>a fost preparată exclusiv din următoarele subproduse de origine animală;</b>
(2)either	[- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons];
(2)soit	[- les carcasses et parties d'animaux abattus ou, dans le cas du gibier, les corps ou parties d'animaux mis à mort, qui sont propres à la consommation humaine en vertu de la législation de l'Union, mais qui, pour des raisons commerciales, ne sont pas destinés à une telle consommation;]
(2)fiè	<b>[-carcase și părți de animale sacrificate sau, în cazul vânatului, cadavre sau părți de animale ucise, care sunt adecvate consumului uman în conformitate cu legislația Europeană, dar care nu sunt destinate consumului uman din motive comerciale];</b>
(2)and/or	[- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:
(2)et/ou	[- les carcasses et les parties suivantes provenant d'animaux qui ont été abattus dans un abattoir et ont été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem, ou les corps et les parties suivantes de gibier mis à mort en vue de la consommation humaine conformément à la législation de l'Union:
(2)și/sau	<b>[- carcase și din părțile următoare provenind fie de la animale care au fost sacrificate într-un abator și au fost considerate adecvate pentru a fi sacrificate în vederea consumului uman în urma unei inspecții ante-mortem, fie din cadavre și din părțile următoare ale unor animale din categoria vânatului sălbatic, ucise în vederea consumului uman în conformitate cu legislația Europeană];</b>
i)	carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;
i)	les carcasses ou les corps et parties d'animaux écartés comme étant impropres à la consommation humaine conformément à la législation de l'Union, mais qui ne présentaient aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux;
i)	<b>carcase sau cadavre și părți de animale care sunt respinse ca fiind neadecvate pentru consumul uman în conformitate cu legislația Europeană, dar care nu au prezentat niciun semn al vreunei boli transmisibile la om sau la animale;</b>
ii)	heads of poultry; / les têtes des volailles; / <b>capete de păsări de curte;</b>
iii)	hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;
iii)	les cuirs et les peaux, y compris les chutes et rognures, les cornes et les pieds, y compris les phalanges et les os du carpe, du métacarpe, du tarse et du métatars;
iii)	<b>piei, inclusiv bucăți și fragmente ale acestora, coarne și picioare, inclusiv falangela și oasele carpiene și metacarpiene, oasele tarsiene și metatarsiene;</b>
iv)	pig bristles / les soies de porc / <b>păr de porc;</b>
v)	feathers; / les plumes / <b>pene;</b>
(2)and/or	[- animal by-products from poultry and lagomorphs, slaughtered on the farm as mentioned in the Specific Hygiene Rules for food products of animal origin, approved by Government Decision no. 435/2010 or in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council <sup>(1a)</sup> , which did not show

Import Permit Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro du permis d'importation  
 Numărul permisului de import<sup>(5)</sup>;  
 Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro de référence de l'exportateur  
 Numărul de referință al certificatului<sup>(5)</sup>;

Part II - Health information / Partie II: Information sanitaire / Partea II - Informații privind starea de sănătate	II.a. Certificate reference number: / Numéro de référence du certificat : / Numărul de referință al certificatului
<p>(2)et/ou [- les sous-produits de volaille et de lagomorphes abattus dans l'exploitation, conformément aux règles d'hygiène spécifiques applicables aux produits alimentaires d'origine animale, approuvées par la décision du gouvernement n° 435/2010, ou à l'article 1er, paragraphe 3, point d), du règlement (CE) n° 853/2004 du Parlement européen et du Conseil <sup>(2a)</sup>, qui ne présentaient aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux;]</p> <p>(2)și/sau [- subproduse de origine animală provenite de la păsări și lagomorfe sacrificate în fermă, astfel cum se menționează în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.435/2010 este în conformitate cu articolul 1 alineatul 1 litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>(2a)</sup>, care nu prezentau niciun semn de boală transmisibilă omului sau animalelor];</p> <p>(2)and/or [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation.];</p> <p>(2)et/ou [- le sang d'animaux qui ne présentaient aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce sang, obtenu à partir d'animaux qui ont été abattus dans un abattoir après avoir été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem conformément à la législation de l'Union.];</p> <p>(2)și/sau [-sânge de la animale care nu au prezentat niciun semn al vreunei boli transmisibile prin intermediul sângelui la om sau la animale, obținut de la animale care au fost sacrificate într-un abator după ce au fost considerate adecvate pentru a fi sacrificate în vederea consumului uman în urma unei inspecții ante-mortem în conformitate cu legislația Europeană];</p> <p>(2)and/or [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing.];</p> <p>(2)et/ou [- les sous-produits animaux issus de la fabrication de produits destinés à la consommation humaine, y compris les os dégraissés, les cretons et les boues de centrifugeuses ou de séparateurs issues de la transformation du lait.];</p> <p>(2)și/sau [-subproduse de origine animală provenite din fabricarea produselor destinate consumului uman, inclusiv oase degresate, jumări și nămoluri rezultate în urma centrifugării sau separării în cadrul prelucrării laptelui];</p> <p>(2)and/or [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise.];</p> <p>(2)et/ou [- les produits d'origine animale ou les aliments contenant de tels produits, qui ne sont plus destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale.];</p> <p>(2)și/sau [-produse de origine animală sau alimente care conțin produse de origine animală, care nu mai sunt destinate consumului uman din motive comerciale sau din cauza unor probleme de fabricare sau defecte de ambalare sau a altor defecte din care nu poate apărea niciun risc pentru sănătatea publică sau a animalelor];</p> <p>(2)and/or [-petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise.];</p> <p>(2)et/ou [- les aliments pour animaux familiers et les aliments pour animaux d'origine animale ou qui contiennent des sous-produits animaux ou des produits dérivés, qui ne sont plus destinés à l'alimentation animale pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale.];</p> <p>(2)și/sau [-hrană pentru animale de companie și hrană pentru animale, de origine animală, sau hrană pentru animale care conține subproduse de origine animală sau produse derivate, care nu mai sunt destinate hranei animalelor din motive comerciale sau din cauza unor probleme de fabricație sau defecte de ambalare sau a altor defecte care nu determină niciun risc pentru sănătatea publică sau a animalelor];</p> <p>(2)and/or [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals.];</p> <p>(2)et/ou [- le sang, le placenta, la laine, les plumes, les poils, les cornes, les fragments de sabot et le lait cru issus d'animaux vivants qui ne présentaient aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce produit.];</p> <p>(2)și/sau [- sânge, placentă, lână, pene, păr, tăieturi de copite și lapte crud provenite de la animale vii care nu au prezentat semne ale vreunei boli transmisibile la oameni sau la animale prin intermediul produsului respectiv];</p> <p>(2)and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals.];</p> <p>(2)et/ou [- les animaux aquatiques et les parties de ces animaux, à l'exception des mammifères marins, qui ne présentaient aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux.];</p> <p>(2)și/sau [-animale acvatice și părți ale acestor animale, cu excepția mamiferelor marine, care nu au prezentat niciun semn de boli transmisibile la oameni sau la animale];</p> <p>(2)and/or [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments or plants manufacturing products for human consumption.];</p> <p>(2)et/ou [- les sous-produits d'animaux aquatiques qui proviennent d'usines ou d'établissements fabricant des produits destinés à la consommation humaine.];</p> <p>(2)și/sau [-subproduse de origine animală obținute de la animale acvatice provenite de la fabrici sau unități de fabricare a unor produse pentru consumul uman];</p>	



Import Permit Number / \_\_\_\_\_  
Numéro du permis d'importation  
Numărul permisului de import<sup>(6)</sup>:  
Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_  
Numéro de référence de l'exportateur  
Numărul de referință al certificatului<sup>(6)</sup>:

Part II - Health information / Partie II: Information sanitaire / Partea II - Informații privind starea de sănătate	II.a. Certificate reference number: / Numéro de référence du certificat : / Numărul de referință al certificatului
<p>(2)and/or [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals: (2)et/ou [- les matières suivantes provenant d'animaux qui ne présentaient aucun signe de maladie transmissible par ces matières aux êtres humains ou aux animaux: (2)și/sau [- următoarele materiale provenite de la animale care nu au prezentat niciun semn al vreunei boli transmisibile la oameni sau la animale prin intermediul materialului respectiv:</p> <p>i) shells from shellfish with soft tissue or flesh; i) les carapaces de crustacés ou coquilles de mollusques présentant des corps mous ou de la chair; i) cochilii ale crustaceelor cu țesuturi moi sau pulpă;</p> <p>ii) the following originating from terrestrial animals: ii) les éléments suivants provenant d'animaux terrestres: ii) următoarele produse care provin de la animale terestre:</p> <p>– hatchery by-products, / les sous-produits d'écloserie, / subproduse de incubator, – eggs, / les oeufs, / ouă, – egg by-products, including egg shells; / les sous-produits d'œufs, y compris les coquilles; / subproduse provenite de la ouă, inclusiv coji de ouă;</p> <p>iii) day-old chicks killed for commercial reasons;] iii) les poussins d'un jour mis à mort pour des raisons commerciales;] iii) pui de o zi uciși din motive comerciale;]</p> <p>(2)and/or [- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;] (2)et/ou [- les sous-produits d'invertébrés aquatiques et terrestres autres que les espèces pathogènes pour l'être humain ou les animaux;] (2)și/sau [- subproduse de origine animală provenite de la nevertebrate acvatice sau terestre, altele decât speciile patogene pentru oameni sau animale;]</p> <p>(2)and/or [- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as mentioned in article 10 of Law no. 129/2019 or in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 11 letters a)-g) of the respective law or in Article 9(a) to (g) of that Regulation;] (2)et/ou [- les animaux, et les parties de ceux-ci, appartenant aux ordres des rongeurs (Rodentia) et des lagomorphes (Lagomorpha), à l'exception des matières de catégorie 1 visées à l'article 10 de la loi n° 129/2019 ou à l'article 8, points a) iii), iv) et v), du règlement (CE) n° 1069/2009 et des matières de catégorie 2 visées à l'article 11 a) à g) de ladite loi ou à l'article 9, points a) à g), dudit règlement;] (2)și/sau [- animale și părți ale acestora din ordinele zoologice Rodentia și Lagomorpha, cu excepția materialelor de categoria 1 menționate în conformitate cu la articolul 10 din Legea nr.129/2019 este art. 8(a)(iii)și(v) din Regulamentul (CE) Nr. 1069/2009 și a materialelor de categoria 2 menționate la articolul 11 literele a)-g) din legea respectivă este în art. 9(a)-(g) din regulamentul respectiv;]</p> <p>(2)and/or [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited through Government Decision no. 942/2010 or by Council Directive 96/22/EC <sup>(2b)</sup>, the import of the material being permitted in accordance with to article 32 letter a) of Law no. 129/2019 or Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009 (2)et/ou [- les matières provenant d'animaux qui ont été traités au moyen de certaines substances interdites en vertu de la décision du gouvernement n° 942/2010 ou de la directive 96/22/CE du Conseil <sup>(2b)</sup> et dont l'importation est permise en application de l'article 32, point a) de la loi n° 129/2019 ou de l'article 35, point a) ii), du règlement (CE) n° 1069/2009;] (2)și/sau [- materiale provenite de la animale cărora li s-au administrat anumite substanțe interzise prin Hotărârea Guvernului nr.942/2010 sau Directiva 96/22/EC <sup>(2b)</sup>, importul materialelor fiind permis în conformitate cu articolului 32 litera a) din Legea nr.129/2019 sau cu art. 35(a)(ii) din Regulamentul (CE) Nr. 1069/2009;</p> <p>II.3 has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers; II.3 ils ont été soumis à un traitement thermique ayant permis d'atteindre une valeur Fc supérieure ou égale à 3 dans des contenants hermétiquement scellés; II.3 a fost supusă unui tratament termic până la atingerea unei valori Fc minime de 3 în recipiente închise ermetic;</p> <p>II.4 was analysed by a random sampling of at least five containers from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3; II.4 ils ont été analysés, sur la base d'échantillons provenant d'au moins 5 contenants prélevés au hasard dans chaque lot transformé, par des méthodes de diagnostic en laboratoire destinées à vérifier que l'ensemble de l'envoi a subi un traitement thermique approprié comme prévu au point II.3; II.4 a fost analizată după prelevarea aleatorie a cel puțin cinci eșantioane din fiecare lot prelucrat prin metode de diagnostic de laborator pentru a se asigura un tratament termic adecvat al întregului lot, conform prevederilor de la punctul 3;</p> <p>II.5 has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment. II.5 ils ont fait l'objet de toutes les précautions nécessaires pour éviter une contamination par des agents pathogènes après le traitement; II.5 a fost supusă tuturor măsurilor de precauție pentru a se evita contaminarea cu agenți patogeni după tratament;</p>	

Import Permit Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro du permis d'importation  
 Numărul permisului de import(5):  
 Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro de référence de l'exportateur  
 Numărul de referință al certificatului(5):

Part II - Health information / Partie II: Information sanitaire / Partea II - Informații privind starea de sănătate	II.a. Certificate reference number: / Numéro de référence du certificat: / Numărul de referință al certificatului
--	--

- (2)[I.6] the petfood described above.  
 (2)[II.6] les aliments pour animaux familiers décrits ci-dessus  
 (2)[II.6] hrana pentru animale, descrisă mai sus:
- (2)either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]  
 (2)soit [sont dérivés de ruminants autres que des bovins, des ovins ou des caprins.]  
 (2)fie [provine de la alte rumegătoare decât bovinele, ovinele sau caprinele.]
- (2)or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:  
 (2)ou [sont dérivés de bovins, d'ovins ou de caprins et ne contiennent pas et ne sont pas dérivés:  
 (2)sau [provine de la bovine, ovine sau caprine și nu conțin și nu sunt derivate din:
- (2)either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC(4) ]  
 (2)soit [de matières d'origine bovine, ovine et caprine autres que celles provenant d'animaux nés, élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à la décision 2007/453/CE(4), parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable;]  
 (2)fie [alte materiale provenind de la bovine, ovine sau caprine decât cele provenite de la animale născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau într-o regiune clasificată ca prezentând un risc neglijabil de encefalopatii spongiforme bovine (în continuare – ESB) în conformitate cu Decizia Comisiei 2007/453/EC(4);]
- (2)or [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council(3);  
 (2)ou [(a) de matériels à risque spécifiques définis à l'annexe V, point 1, du règlement (CE) n° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil(3);  
 (2)sau [(a) materiale cu riscuri specifice astfel cum sunt definite în pct. 1 din Anexa V din Regulamentul (CE) Nr. 999/2001 și al Consiliului(3);
- (b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC(4), in which there has been no indigenous BSE case;  
 (b) de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins, à l'exception d'animaux qui sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à la décision 2007/453/CE(4), parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable, dans lesquels il n'y a pas eu de cas autochtones d'ESB;  
 (b) carne separată mecanic obținută de pe oasele de bovine, de ovine sau de caprine, cu excepția acelor animale născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau într-o regiune clasificată ca prezentând un risc neglijabil de ESB, în care nu s-a înregistrat niciun caz indigen de ESB în conformitate cu Decizia Comisiei 2007/453(4);
- (c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC(4) / ]]  
 (c) de sous-produits animaux ou de produits dérivés obtenus à partir de bovins, d'ovins ou de caprins qui ont été mis à mort, après étourdissement, par laceration du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne, ou par injection d'un gaz dans la cavité crânienne, sauf si ces animaux sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à la décision 2007/453/CE(4), parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable;]]  
 (c) subprodus de origine animală sau produs derivat obținut de la bovine, ovine sau caprine care au fost ucise, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană sau prin injectarea de gaz în cavitatea craniană, cu excepția animalelor născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau într-o regiune clasificată ca având un risc neglijabil de ESB în conformitate cu Comisiei 2007/453(4);]]

Notes / Observații

Part I / Partie I / Partea I

Box reference I.6: Person responsible for the consignment in Moldova: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through Moldova; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Moldova.

Case I.6: Personne responsable de l'envoi en Moldavie: cette case doit être remplie uniquement s'il s'agit d'un certificat pour une marchandise en transit à travers la Moldavie; elle peut être remplie si le certificat concerne une marchandise destinée à être importée en Moldavie.

Rubrica de referință I.6: Persoana responsabilă de transport în Republica Moldova: această rubrică trebuie

Import Permit Number / \_\_\_\_\_

Numéro du permis d'importation

Numărul permisului de import<sup>(5)</sup>:

Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_

Numéro de référence de l'exportateur

Numărul de referință al certificatului<sup>(5)</sup>:

Part II - Health information / Partie II: Information sanitaire / Partea II - Informații privind starea de sănătate	II.a. Certificate reference number: / Numéro de référence du certificat: / Numărul de referință al certificatului
--	--

completată doar în cazul unui certificat sanitar-veterinar pentru un produs care urmează să fie tranzitat prin Republica Moldova; ea poate fi completată în cazul în care certificatul este eliberat pentru un produs care urmează să fie importat în Republica Moldova.

Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.

Case I.12: Lieu de destination: cette case doit être remplie uniquement s'il s'agit d'un certificat pour une marchandise en transit. Les produits en transit ne peuvent être entreposés que dans des zones franches, des entrepôts francs et des entrepôts douaniers.

**Rubrica de referință I.12: Locul de destinație: această rubrică se completează doar în cazul unui certificat sanitar-veterinar pentru un produs în tranzit. Produsele aflate în tranzit pot fi depozitate doar în zone libere, în antrepozite vamale.**

Box reference I.13: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Information is to be provided in the event of unloading and reloading in Moldova.

Case I.13: le numéro d'immatriculation (wagons ou conteneurs et camions), le numéro de vol (avion) ou le nom (navire) doit être indiqué. En cas de déchargement et de rechargement, l'expéditeur doit informer le poste d'inspection frontalier de l'entrée en Moldavie. En cas de déchargement et de rechargement, l'expéditeur doit informer le poste d'inspection frontalier de l'entrée en Moldavie.

**Rubrica de referință I.13: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului (avion) sau denumire (vapor); informațiile se furnizează în caz de descărcare și încărcare în Republica Moldova.**

Box reference I.22: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given.

Case I.22: pour les conteneurs en vrac, le numéro du conteneur et le numéro du scellé (le cas échéant) doivent être indiqués.

**Rubrica de referință I.22: pentru recipientele de transport în vrac, trebuie menționat numărul sigiliului/containerului (dacă este cazul).**

Box reference I.24: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.

Case I.24: Usage technique: toute utilisation autre que l'alimentation des animaux d'élevage, autres que les animaux à fourrure, et la production ou la fabrication d'aliments pour animaux de compagnie.

**Rubrica de referință I.24: Uz tehnic: orice alte utilizări decât hrănirea animalelor de crescătorie, altele decât animalele de blană și producerea sau fabricarea de hrană pentru animalele de companie.**

Box reference I.25: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.

Case I.25: À remplir selon qu'il s'agit d'un certificat de transit ou d'importation.

**Rubrica de referință I.25: se completează în funcție de destinația certificatului: pentru tranzit sau import.**

Box reference I.26: Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea.

Case I.26: Espèce: choisir parmi les espèces suivantes: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia autres que Ruminantia ou Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertébrés autres que Mollusca et Crustacea

**Rubrica de referință I.26: Specia: a se selecta dintre următoarele: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia altele decât Ruminantia sau Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, alte nevertebrate decât Mollusca și Crustacea.**

**Part II / Partie II / Partea II:**

<sup>(1a)</sup> OJ L 300, 14.11.2009, p. 1. / JO L 300 du 14.11.2009, p. 1. / Dz.U. L 300, 14.11.2009, s. 1.

<sup>(1b)</sup> OJ L 54, 26.2.2011, p. 1. / JO L 54 du 26.2.2011, p. 1. / Dz.U. L 54, 26.2.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Delete as appropriate. / Supprimer la ou les mentions inutiles. / A se elimina, dacă e cazul.

<sup>(2a)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 55. / JO L 139 du 30.4.2004, p. 55. / Dz.U. L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(2b)</sup> OJ L 125, 23.5.1996, p. 3. / JO L 125 du 23.5.1996, p. 3. / Dz.U. L 125, 23.5.1996, s. 3.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 31.5.2001, p. 1. / JO L 147 du 31.5.2001, p. 1. / Dz.U. L 147, 31.5.2001, s. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 172, 30.6.2007, p.84. / JO L 172 du 30.6.2007, p. 84. / Dz.U. L 172, 30.6.2007, s. 84.

<sup>(5)</sup> If applicable or available / Si applicable ou disponible. / Dacă este cazul sau disponibil.

<sup>(6)</sup> Flight number, vessel name, licence truck or other. / Numéro de vol, Nom du bateau, Immatriculation du camion ou autre / **Numărul zborului, numele navei, camionul cu licență sau alte.**

The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing.

La signature et le sceau doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé.

**Semnătura și ștampila trebuie să fie de culoare diferită de cea a textului tipărit.**



Import Permit Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro du permis d'importation  
 Numărul permisului de import(6):  
 Exporter Reference Number / \_\_\_\_\_  
 Numéro de référence de l'exportateur  
 Numărul de referință al certificatului(6):

<b>Part II - Health information / Partie II: Information sanitaire /          Partea II - Informații privind starea de sănătate</b>	<b>II.a. Certificate reference number: / Numéro de référence du          certificat : / Numărul de referință al certificatului</b>
<p>Note for the person responsible for the consignment in Moldova: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection point.          Note à l'intention de la personne responsable de l'envoi en Moldavie: ce certificat est uniquement destiné à des fins vétérinaires et doit accompagner l'envoi jusqu'au point d'inspection frontalier.  <b>Notă pentru persoana responsabilă de transport în Republica Moldova: prezentul certificat sanitar-veterinar este eliberat exclusiv în scopuri sanitar-veterinare și trebuie să însoțească transportul până când acesta ajunge la postul de inspecție la frontieră.</b></p>	
<p>Official veterinarian / Vétérinaire officiel / <b>Medic veterinar oficial/</b></p> <p>Name (in capitals):          Nom (lettres capitales):          Numele (cu litere de tipar):</p> <p>Date: / Data:</p> <p>Stamp: / Cachet / <b>Ștampila:</b></p> <p>Qualification and title:          Qualification et titre:          Calificarea și titlul:</p> <p>Signature: / <b>Semnătura:</b></p>	



*[Handwritten signature in blue ink]*

